

Rámcová zmluva na dodanie potravín č. 32/2025

(ďalej len „zmluva“)

uzatvorená podľa § 269 ods. 2, § 409 Obchodného zákonníka, zákon č. 513/1991 Z. z. a zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi týmito zmluvnými stranami

Kupujúci

Názov: **Centrum sociálnych služieb AMETYST**
Sídlo: **Tovarné 117, 094 01 Tovarné**
Zástupca: **PhDr. Jozef Sabol, riaditeľ CSS AMETYST**
IČO: **00 696 374**
DIČ: **2020635485**
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica SR**
Tel./Fax: **057/44 95 234**
(ďalej len „kupujúci“)

a

Predávajúci

Názov: **CIMBALÁK, s. r. o.**
Sídlo: **Duklianska 17A/3579, 085 01 Bardejov**
Zástupca: **Juraj Cimbalák, konateľ**
IČO: **36 473 219**
DIČ: **2020028296**
IČ DPH: **SK2020028296**
Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa, a. s.**
Tel./e-mail: **054/3700001, 0604 656 498, 0907 901 384**
office@cimbalak.sk, objednavky@cimbalak.sk

(ďalej len „predávajúci“)

Táto rámcová dohoda sa uzatvára ako výsledok zadávania nadlimitnej zákazky s názvom predmetu: **„Nákup potravín pre CSS Ametyst na rok 2026“** pre časť **5 Mäsové výrobky** (ďalej aj len **„verejné obstarávanie“**), vyhlásenej oznámením uverejneným v Úradnom vestníku EÚ č. OJ S 179/2025 pod číslom 610127-2025-Súťaž zo dňa 18. 09. 2025 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 190/2025 pod zn.15076 – MST zo dňa 19. 09.2025 (ďalej aj len **„verejné obstarávanie“**), v rámci ktorej sa predávajúci stal úspešným uchádzačom vybraným kupujúcim v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len **„zákon o verejnom obstarávaní“**).

2. Miesto dodania tovaru, odovzdania a prevzatia :
sklad Stravovacej prevádzky CSS AMETYST, Tovarné 117, 094 01 Tovarné.
3. Tovar bude dodávaný na základe objednávok, vystavených vedúcou Stravovacej prevádzky CSS AMETYST alebo skladníčkou potravinového skladu Stravovacej prevádzky, ktoré budú obsahovať špecifikáciu, množstvo, druh tovaru, požadované miesto dodania a lehotu plnenia. V prípade oneskorenia predložených objednávok predávajúci nemôže byť sankcionovaný za neúplné, oneskorené dodanie tovaru
4. Súčasťou záväzku predávajúceho podľa tejto zmluvy sú aj služby spojené s dodaním tovaru, t.j. zabezpečenie kompletizácie tovaru, balenie tovaru, jeho doprava a vyloženie v mieste plnenia v súlade s bodom č. 2 tohto článku zmluvy.
5. Dopravu predmetu kúpy na miesto dodania, určené kupujúcim v objednávke, zabezpečuje predávajúci na vlastné náklady tak, aby bola zabezpečená dostatočná ochrana pred jeho poškodením alebo znehodnotením. Predávajúci zodpovedá za včasnosť a úplnosť dodávky, ako aj akosť dodaného tovaru.
6. Požadovaný sortiment bude dostupný podľa predloženej cenovej ponuky počas celej doby realizácie zákazky.

Článok č. 3

Kúpna cena

1. Celková Kúpna cena tovaru je dohodnutá stranami rámcovej dohody maximálne vo výške: 18 702,15 Eur bez DPH, (slovom:-osemnásťtisíc sedemstodva eur a pätnásť eurocentov), teda 22 255,69 s DPH (slovom: dvadsaťdvatisíc dvestodäťdesiatpäť eur a šesťdesiatdeväť eurocentov) počas doby trvania tejto rámcovej dohody. Kúpna cena za dodanie tovaru vychádza z jednotkových cien jednotlivých položiek tovarov, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 2 tejto rámcovej dohody (ďalej len „kúpna cena“). Daň z pridanej hodnoty bude účtovaná v aktuálnej sadzbe podľa platných právnych predpisov v čase dodania tovaru.
2. Kúpna cena je stanovená podľa zákona NR SR 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.
3. Kúpna cena tovaru podľa špecifikácie je uvedená v Prílohe č.2 tejto zmluvy (**Príloha č. 2 - Štruktúrovaný rozpočet ceny**“), ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Kúpna cena je výsledkom predloženia úspešnej cenovej ponuky vo verejnom obstarávaní, realizovanom kupujúcim. Je stanovená vrátane DPH, obalu, dopravy do miesta plnenia, cla, dovoznej prirážky a ďalších nákladov spojených s dodávkou tovaru na miesto určenia.
4. Cenu tovaru je možné meniť písomnou dohodou zmluvných strán, ak dôjde k zmene zákonných podmienok pre výpočet DPH a iných administratívnych opatrení štátu. Predávajúci sa zaväzuje kupujúcemu znížiť jednotkové ceny kedykoľvek počas trvania zmluvy, a to v prípade zavedenia tzv. akciových cien tovaru na trhu, a to aj bez vyzvania kupujúcim, priamo znížením ceny vo faktúre vystavenej a doručenej kupujúcemu po dodaní tovaru, ktorého sa akciové ceny týkajú.
5. Kupujúci má právo realizovať prieskum trhu za účelom zistenia aktuálnej trhovej ceny tovaru, ktorý má byť predmetom zamýšľanej objednávky aspoň raz za obdobie šiestich mesiacov bezprostredne predchádzajúcich určeníu ceny za zamýšľanú objednávku.
6. Aktuálna trhovacia cena tovaru sa určí ako cena určená priemerom medzi tromi najnižšími cenami zistenými na trhu podľa nasledujúcich ustanovení tejto zmluvy.

prípadne gramáž a pod., je predávajúci povinný dodať kupujúcemu tovar najviac podobný (zložením, váhou a pod.) pôvodne dodávanému tovaru. Kúpna cena za takýto tovar bude určená prieskumom trhu v súlade s bodom 6 tohto článku.

13. V prípade ak počas platnosti tejto rámcovej dohody sa vyskytne požiadavka na tovar, ktorý nie je uvedený v Prílohe č.1 resp. v Prílohe č.2 tejto rámcovej dohody, zmluvné strany uzavru v danom prípade dodatok k zmluve, v zmysle ktorého bude predávajúci povinný dodať kupujúcemu takýto tovar . Kúpna cena za takýto tovar bude určená prieskumom trhu v súlade s bodom 5. a 6. tohto článku.

Článok č. 4

Platobné podmienky

1. Predmetom fakturácie bude len skutočne objednaný, dodaný a kupujúcim prebraný druh tovaru podľa nevyhnutnej potreby kupujúceho počas trvania zmluvy.
2. Kúpna cena je splatná na základe faktúr predávajúceho, ktoré budú kupujúcemu odovzdané súčasne s predmetom plnenia. Faktúry musia obsahovať náležitosti daňového dokladu a špecifikáciu ceny, povinnou prílohou faktúry je dodací list skutočne prebraného tovaru kupujúcim. Lehota splatnosti faktúry je min 14 dní odo dňa jej doručenia. Pre účely tejto zmluvy sa za deň úhrady považuje deň odoslania príslušnej finančnej sumy z účtu kupujúceho na účet predávajúceho.
3. Predávajúci bude zasielať kupujúcemu faktúry na jeho adresu uvedenú v tejto zmluve. V prípade, že kupujúci neoddrží z akéhokoľvek dôvodu faktúru v lehote jej splatnosti, je povinný to bezodkladne písomne oznámiť predávajúcemu.
4. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu alebo bude absentovať dodací list, kupujúci je oprávnený vrátiť ju predávajúcemu do dátumu splatnosti s tým, že prestane plynúť lehota splatnosti faktúry. Predávajúci je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť alebo vystaviť novú. Na opravenej alebo novej faktúre vyznačí nový dátum splatnosti faktúry.

Článok č. 5

Možnosť odmietnutia tovaru

1. Kupujúci si vyhradzuje právo odmietnuť prevziať tovar z dôvodu nedodržania ceny, akosti, štruktúry alebo množstva tovaru špecifikovaného v objednávke, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. V prípade ak predávajúci poruší zásadu čerstvosti a kvality dodaného tovaru, kupujúci tento nepreberie a bude to považovať za hrubé porušenie zmluvy.

Článok č. 6

Zodpovednosť za vady a akosť tovarov

1. Predávajúci zodpovedá za to, že dodaný tovar je spôsobilý na uvedenie na trh a spĺňa kvalitatívne požiadavky, ktoré sú stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi, ako i normami a požiadavkami predpisov Európskej únie pre potraviny. Predávajúci sa zaväzuje, že dodávaný tovar bude zodpovedať zákonu číslo 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov a Vyhláškam v súlade s Potravinovým kódexom SR.
2. Predávajúci je povinný dodať kupujúcemu tovar v množstve a akosti podľa podmienok tejto zmluvy a konkrétnej objednávky, ktorý je spôsobilý na užívanie na dojednaný účel. V prípade, ak sa tak nestane, kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať tovar so zjavnými vadami. Prípadné skryté vady alebo zjavné vady dodaného tovaru nezistené pri preberaní tovaru, kupujúci písomne oznámi predávajúcemu bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do uplynutia záručnej doby.

5. Zaplataenie zmluvnej pokuty nezbavuje predávajúceho povinnosti dodať tovar alebo doklady podľa tejto zmluvy.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že výška zmluvnej pokuty je primeraná, je v súlade so zásadami poctivého obchodného styku a bola dohodnutá s prihliadnutím na význam zabezpečovaných povinností.
7. Zaplataením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo kupujúceho na náhradu škody, ktorá mu omeškaním predávajúceho vznikla.
8. Zodpovednosť za škodu sa bude riadiť podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka. Pre účely tejto zmluvy sa škodou rozumie aj náklady kupujúceho na zabezpečenie rovnakého alebo porovnateľného tovaru u iného predávajúceho v prípade omeškania predávajúceho s dodaním tovaru alebo odstránením väd tovaru, pokiaľ toto omeškanie ohrozuje činnosť kupujúceho.

Článok č. 8

Subdodávateelia

1. V Prílohe č. 3 tejto rámcovej dohody sú uvedené údaje o všetkých známych subdodávateľoch predávajúceho, ktorí sú známi v čase uzatvorenia tejto rámcovej dohody, a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia.. Predávajúci je povinný písomne oznámiť kupujúcemu akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi, a to do piatich pracovných dní odo dňa, kedy sa predávajúci dozvedel o tejto zmene.
2. Ak v čase uzatvorenia tejto rámcovej dohody predávajúcemu neboli známi subdodávateelia a predávajúci má v úmysle realizovať predmet tejto rámcovej dohody prostredníctvom subdodávateľa, predávajúci tak môže urobiť iba s predchádzajúcim písomným súhlasom kupujúceho. Zámer realizácie predmetu tejto rámcovej dohody prostredníctvom subdodávateľa predávajúci bezodkladne písomne oznámi predávajúcemu s uvedením údajov o subdodávateľovi a údajov o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia.
3. K zmene subdodávateľa môže dôjsť len po jej odsúhlasení kupujúcim. Predávajúci je povinný najneskôr 5 pracovných dní pred dňom, ktorý predchádza dňu, v ktorom nastane zmena subdodávateľa, písomne oznámiť kupujúcemu zámer zmeny subdodávateľa s uvedením identifikačných údajov pôvodného aj nového subdodávateľa, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia (aktualizovaný zoznam subdodávateľov).
4. Predávajúci je povinný postupovať pri výbere subdodávateľa tak, aby náklady vynaložené na zabezpečenie plnenia predmetu rámcovej dohody boli primerané jeho kvalite a cene a tak, že subdodávateelia podieľajúci sa na plnení predmetu rámcovej dohody budú kvalifikovaní na svoje profesie vzťahujúce sa na plnenie tejto rámcovej dohody a budú mať potrebné oprávnenia a osvedčenia k plneniu predmetu rámcovej dohody.
5. Predávajúci je povinný zabezpečiť, aby jeho subdodávateelia mali splnené povinnosti ohľadom zápisu do registra partnerov verejného sektora v zmysle zákona o registri partnerov verejného sektora.

Článok č. 9

Doba platnosti a skončenie zmluvy

V Tovarnom dňa 11. 12. 2025



za kupujúceho
PhDr. Jozef Sabol
riaditeľ CSS AMETYST

V Bardejove, dňa 01. 12. 2025



za predávajúceho
Juraj Cimbalák
konateľ CIMBALÁK, s. r. o.

Príloha č. 1 - Opis predmetu zákazky
Príloha č. 2 - Štruktúrovaný rozpočet ceny

Časť 5. Mäsové výrobky

Predmetom zákazky je nákup mäsových výrobkov, dodanie tovaru do miesta dodania a vyloženie tovaru v mieste dodania v súlade s príslušnými legislatívnymi a hygienickými predpismi. Bližší opis predmetu zákazky je uvedený v nižšie uvedenej tabuľke pri jednotlivých položkách.

Osobitné požiadavky na plnenie

Množstvá sú určené podľa súčasného počtu stravníkov a nie sú pre obstarávateľa záväzné, nakoľko sa ich počet počas zmluvného vzťahu môže zmeniť.

Celkové množstvá jednotlivých druhov tovarov sú uvedené ako predpokladané. Verejný obstarávateľ konkrétne množstvá tovaru v závislosti od počtu stravníkov bližšie špecifikuje v jednotlivých objednávkach.

- Pôvod tovaru, ktorý je predmetom dodávky musí byť preukázateľne od výrobcu alebo dodávateľa, ktorému bolo pridelené veterinárne kontrolné číslo (úradné schvaľovacie číslo) o schválení prevádzky výrobcu resp. spracovateľa. Pôvod tovaru musí byť jednoznačne preukázateľný.
- Predávajúci sa zaväzuje dodávať tovar v bezchybnom stave, tovar bude mať požadovanú akosť po celú dobu minimálnej trvanlivosti platnej pre dodávaný tovar. Obaly, označenie a preprava musia byť v súlade s ustanoveniami zákona č. 152/1995 Z.z. o potravinách v platnom znení, vrátane vykonávacích predpisov k tomuto zákonu a ďalších všeobecne záväzných platných predpisov, noriem a Potravinového kódexu SR (zodpovedajúce potravinovému kódexu v zmysle ustanovení výnosu MP a MZ SR č.2143/2006-100 PK SR), bez viditeľných známkov mechanického poškodenia alebo kontaminácie.
- Predávajúci musí byť spôsobilý k dodávke tovaru a musí byť držiteľom platného oznámenia Štátnej veterinárnej a potravinovej správy SR podľa zákona č.488/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov – o pridelení veterinárneho kontrolného čísla (úradného schvaľovacieho čísla) o schválení prevádzky predávajúceho (uchádzača) na činnosť súvisiace s predmetom zákazky, zvlášť na skladovanie, distribúciu a uvádzanie na trh potravinových výrobkov rýchlo podliehajúcich skaze(mrazené potraviny) resp. obdobného charakteru.
- **Doba spotreby dodávaného tovaru nesmie v čase dodávky tovaru prekročiť prvú tretinu doby spotreby, trvanlivosti alebo záručnej doby vyznačenej na dodacom liste a/alebo tovare, odo dňa výroby/plnenia tovaru alebo balenia tovaru.**
- V prípade, že dodávané položky budú balené v obale, musia byť označené v štátnom jazyku s min. údajmi (názov výrobku, obchodné meno výrobku, hmotnosť výrobku, dátum spotreby, spôsob skladovania) v súlade s Nariadením EP a rady EÚ č.1169/2011, Vyhláškou MPRV SR č.243/2015 Z.z. a Zákonom č.152/1995 Z.z. o potravinách. Predávajúci sa zároveň zaväzuje uvádzať v dodacích listoch pre každý dodaný tovar trvanlivosť alebo dobu spotreby a záručné lehoty tak, aby bola možná kontrola kupujúcim v čase dodávky.
- Kupujúci si vyhradzuje právo prevzatia tovaru odmietnuť v prípadoch, ak kvalitatívne vlastnosti tovaru nezodpovedajú požadovaným hodnotám, vyskytli sa nedostatky v kvalite, dodávka tovaru ku dňu dodania presahuje 1/3 trvanlivosti, doby spotreby alebo záručnej doby výroby.
- Doprava tovaru do miesta plnenia musí byť vykonávaná vozidlami s oprávnením a schválením na prepravu potravín v súlade s platnými všeobecne záväznými predpismi SR alebo iným ekvivalentným dokladom vydaný príslušným orgánom členského štátu Európskej Únie, v kvalite podľa technických podmienok prevozu potravín podliehajúcich rýchlej skaze v súlade s Potravinovým kódexom SR..
- Termín plnenia je dohodnutý priebežne po dobu platnosti rámcovej dohody. **Termín plnenia jednotlivých čiastkových dodávok tovaru je dohodnutý 3 x týždenne**, (podľa dohody so zástupcom verejného obstarávateľa - spravidla Po+Str+Pi) s lehotou plnenia najviac 12 hodín od

doručenia záväznej telefonickej alebo písomnej objednávky kupujúceho, po celú dobu platnosti rámcovej dohody.

- Verejný obstarávateľ bude od víťazného uchádzača nakupovať len čerstvé, chladené mäsové výrobky v kuchynskej úprave. V prípade, ak víťazný uchádzač na základe čiastkovej objednávky dodá mäsové výrobky nie čerstvé, bude sa táto skutočnosť považovať za hrubé porušenie rámcovej dohody.
- Verejný obstarávateľ pri realizácii dodávok uchádzačom bude vykonávať kontrolu preberaného tovaru z dôvodu overenia či dodaný tovar má požadovanú kvalitu a spĺňa parametre čerstvosti napr. overením aký čas zostáva do dátumu spotreby resp. dátumu minimálnej trvanlivosti. Tovar bude preberať na základe senzorickej analýzy, t. j. na základe zmyslového posúdenia – farba, vôňa tovaru. V prípade ak uchádzač poruší zásadu čerstvosti a kvality dodaného tovaru, verejný obstarávateľ tento nepreberie a bude to považovať za hrubé porušenie rámcovej dohody.
- **Dovoz tovaru od 7,00 hod. do 15,00 hod.**
- Dodávať mäsové výrobky výhradne z krajín pôvodu Európskej únie.

Pol.č.	Názov položky	MJ	Predpokl. množstvo
1	Saláma diétna/jemná bravčová, obsah bravčového mäsa min. 40 % (napr. Liptovská,...) zloženie: bravčové a hovädzie mäso, slanina, pitná voda, jedlá soľ	kg	50
2	Saláma diétna/jemná hydínová, obsah hydínového mäsa min. 40% (napr. Vážska,Valašská, Litavská,...) zloženie: hydínové mäso, pitná voda, jedlá soľ	kg	50
3	Jemná saláma so syrom zloženie: bravčové mäso, pitná voda, jedlá soľ, syr	kg	50
4	Saláma šunková, obsah mäsa min. 56% zloženie: bravčové mäso, voda, hovädzie mäso, zemiakový škrob, jedlá soľ	kg	200
5	Saláma parížska/Parizer zloženie: bravčové a hovädzie mäso, bravčová slanina, pitná voda, jedlá soľ	kg	50
6	Saláma s kápiou/zeleninová zloženie: bravčové mäso, hovädzie mäso, zmes korenín, kápia	kg	50
7	Sekaná na vyprážanie zloženie: bravčové mäso, voda, jedlá soľ,	kg	150
8	Saláma Inovecká alebo ekvivalent zloženie: bravčové mäso, bravčová slanina, pitná voda, hovädzie mäso, jedlá soľ	kg	30
9	Saláma Strážovská alebo ekvivalent zloženie: bravčové mäso, hovädzie mäso, bravčová slanina, pitná voda , jedlá soľ	kg	30
10	Saláma Tatranská alebo ekvivalent zloženie: bravčové mäso, pitná voda, zemiakový škrob, jedlá soľ, bravčová bielkovina	kg	200
11	Saláma Vysočina alebo ekvivalent zloženie: bravčové mäso, bravčová slanina, hovädzie mäso, pitná voda, jedlá soľ	kg	30
12	Saláma Čingovská alebo ekvivalent zloženie: bravčové mäso, bravčová slanina, hovädzie mäso, pitná voda, jedlá soľ	kg	30
13	Šunka hydínová s podielom mäsa min. 92%, zloženie: kuracie prsia, pitná voda, jedlá soľ	kg	150
14	Šunka Pražská zloženie: bravčové stehno, pitná voda, jedlá soľ	kg	50
15	Šunka Debrecínska zloženie: bravčové stehno, pitná voda, modifikovaný škrob, jedlá soľ	kg	50
16	Šunka hydínová, obsah mäsa min.50 % zloženie: hydínové mäso, voda, jedlá soľ, extrakt korenín	kg	50

17	Šunka dusená bravčová (obsah bravč. stehna min. 65%) zloženie: bravčové stehno, voda, jedlá soľ	kg	50
18	Šunka bravčová s podielom mäsa min.90%, zloženie: bravčové stehno, pitná voda, jedlá soľ, zmes korenia	kg	150
19	Párky Bratislavské zloženie: bravčové mäso, bravčová slanina, hovädzie mäso, pitná voda, jedlá soľ, zmes korenín	kg	150
20	Párky Spišské zloženie: bravčové mäso, hovädzie mäso, slanina, pitná voda, mletá červená paprika	kg	150
21	Párky Viedenské zloženie: bravčové mäso, pitná voda, jedlá soľ, zmes korenín	kg	100
22	Párky obyčajné chudé zloženie: bravčové mäso, hovädzie mäso, pitná voda, jedlá soľ, zem. škrob, zmes korenín.	kg	200
23	Párky jemné so syrom zloženie: bravčové mäso, pitná voda, syr, zmes korenín	kg	50
24	Párky hydínové, obsah hyd. mäsa min. 45 % zloženie: kuracie mäso, jedlá soľ, zmes korenín	kg	100
25	Párky bravčové, obsah brav. mäsa min. 60 % zloženie: bravčové mäso, jedlá soľ, zmes korenín	kg	150
26	Špekáčky, obsah mäsa min. 70% zloženie: bravčové mäso, jedlá soľ, zmes korenín	kg	50
27	Kabanos zloženie: bravčové mäso, hovädzie mäso, koreniny	kg	150
28	Klobása bravčová, obsah brav. mäsa min. 70 % zloženie: bravčové mäso, zmes korenín, jedlá soľ	kg	50
29	Klobása bravčová, obsah brav. mäsa min. 60 % zloženie: bravčové mäso, zmes korenín, jedlá soľ	kg	250
30	Údená klobása Domáca/Tradičná, obsah brav.mäsa min. 75 % zloženie: bravčové mäso, zmes korenín, jedlá soľ	kg	50
31	Klobása Vianočná/ Veľkonočná/Sviatočná, obsah brav. mäsa min 67% zloženie: bravčové mäso, zmes korenín, jedlá soľ	kg	50
32	Klobása šunková, obsah brav. mäsa min. 50 % zloženie: bravčové mäso, zmes korenín, jedlá soľ	kg	50
33	Klobása Ipeľská, obsah hyd. mäsa min. 50 % alebo ekvivalent	kg	50
34	Klobása Muránska, obsah hyd. mäsa min. 50 % alebo ekvivalent zloženie: kuracie mäso, zmes korenín, jedlá soľ	kg	150
35	Moravské mäso, údené zloženie: bravčové stehno, pitná voda, jedlá soľ	kg	50
36	Údená lahôdka z karé zloženie: bravčové mäso, pitná voda, jedlá soľ	kg	30
37	Údené karé bez kosti zloženie: bravčové mäso, pitná voda, jedlá soľ	kg	20
38	Údená krkovička bez kosti zloženie: bravčové mäso, pitná voda, jedlá soľ	kg	15
39	Šunka bez kosti zloženie: bravčové mäso, pitná voda, jedlá soľ	kg	15
40	Plnený bok, rolovaný zloženie: bravčové mäso, pitná voda, jedlá soľ, plnka	kg	15
41	Údené bravčové koleno zadné/stehno bez kosti, tepelne opracované zloženie: bravčové mäso, pitná voda, jedlá soľ	kg	50
42	Slanina Oravská zloženie: bravčový bok bez kosti, jedlá soľ	kg	50
43	Slanina údená Domáca/Gazdovská zloženie: bravčový bok bez kosti, jedlá soľ	kg	100
44	Slanina Anglická zloženie: bravčový bok bez kosti, jedlá soľ	kg	50

45	Tlačenka bravčová zloženie: bravčové mäso z hláv, bravčové srdce, bravčové kože, pitná voda, kuchynská soľ, cesnak, koreniny	kg	30
46	Tlačenka hydínová zloženie: hydínové mäso, vývar, bravčové kože, cesnak, kuchynská soľ, mleté čierne korenie	kg	30
47	Jaternice zloženie: bravčové hlavy, kože, srdcia a pľúca	kg	100
48	Bravčové oškvarky zloženie: mleté oškvarky, bravčová masť, jedlá soľ	kg	50
49	Pečeňovka, min. 100g, zloženie: voda, bravčová pečeň, bravčové kože, bravčový tuk, bravčové mäso, jedlá soľ	ks	500
50	Šunková pena v črievku, min. 100g zloženie: mäsový vývar, bravčová slanina, bravčové stehno, pitná voda, jedlá soľ	ks	500
51	Anglická/Oravská slanina min. 100 g, vákuové balenie zloženie: bravčový bok bez kosti, pitná voda, jedlá soľ	ks	1 000
52	Saláma šunková min. 100g, vákuové balenie zloženie: bravčové mäso, jedlá soľ, zmes korenín	ks	2 500
53	Saláma mäkká (diétna) hydínová min. 100g, vákuové balenie zloženie: kuracie mäso, jedlá soľ, zmes korenín	ks	2 000
54	Saláma suchá min. 75g, vákuové balenie zloženie: bravčové mäso, jedlá soľ, zmes korenín	ks	2 000
55	Huspenina, 150g v téglkoch	ks	200
56	Meat v aspiku	kg	20

V Bardejove, dňa 01. 12. 2025

Juraj Cimbalák, konateľ

Príloha č. 2 - Štrukturovaný rozpočet ceny

Verejný obstarávateľ:	
Centrum sociálnych služieb AMETYST, 094 01 Tovarné 117	
Zákazka:	
Nákup potravín pre CSS AMETYST na rok 2026, Časť 5. Mäsové výrobky	

Uchádzač:			
Meno:	CIMBALÁK, s. r. o.		
Sídlo:	Duklianska 17A/3579, 085 01 Bardejov		
IČO:	36 473 219	IČ DPH:	SK2020028296

Pol.č.	Názov položky	MJ	Predpokl. množstvo	JC v EUR bez DPH	Sadzba DPH v %	Cena celkom v EUR bez DPH	Výška DPH v EUR	Cena celkom v EUR s DPH
1	Saláma diétna/jemná bravčová, obsah bravčového mäsa min. 40 % (napr. Liptovská,...) zloženie: bravčové a hovädzie mäso, slanina, pitná voda, jedlá soľ	kg	50	3,15	19%	157,50	29,93	187,43
2	Saláma diétna/jemná hydínová, obsah hydínového mäsa min. 40% (napr. Vážska,Valašská,...) zloženie: hydínové mäso, pitná voda, jedlá soľ	kg	50	1,49	19%	74,50	14,16	88,66
3	Jemná saláma so syrom zloženie: bravčové mäso, pitná voda, jedlá soľ, syr	kg	50	1,55	19%	77,50	14,73	92,23
4	Saláma šunková, obsah mäsa min. 56% zloženie: bravčové mäso, voda, hovädzie mäso, zemiakový škrob, jedlá soľ	kg	200	3,99	19%	798,00	151,62	949,62
5	Saláma parížska/Parizer zloženie: bravčové a hovädzie mäso, bravčová slanina, pitná voda, jedlá soľ	kg	50	2,25	19%	112,50	21,38	133,88
6	Saláma s kápiou/zeleninová zloženie: bravčové mäso, hovädzie mäso, zmes korenín, kápiá	kg	50	1,65	19%	82,50	15,68	98,18
7	Sekaná na vyprážanie zloženie: bravčové mäso, voda, jedlá soľ,	kg	150	2,90	19%	435,00	82,65	517,65
8	Saláma Inovecká alebo ekvivalent zloženie: bravčové mäso, bravčová slanina, pitná voda, hovädzie mäso, jedlá soľ	kg	30	4,95	19%	148,50	28,22	176,72
9	Saláma Strážovská alebo ekvivalent zloženie: bravčové mäso, hovädzie mäso, bravčová slanina, pitná voda, jedlá soľ	kg	30	3,69	19%	110,70	21,03	131,73

10	Saláma Tatranská alebo ekvivalent zloženie: bravčové mäso, pitná voda, zemiakový škrob, jedlá soľ, bravčová bielkovina	kg		200	1,13	19%	226,00	42,94	268,94
11	Saláma Vysočina alebo ekvivalent zloženie: bravčové mäso, bravčová slanina, hovädzie mäso, pitná voda, jedlá soľ	kg		30	5,19	19%	155,70	29,58	185,28
12	Saláma Čingovská alebo ekvivalent zloženie: bravčové mäso, bravčová slanina, hovädzie mäso, pitná voda, jedlá soľ	kg		30	4,95	19%	148,50	28,22	176,72
13	Šunka hydínová s podielom mäsa min. 92%, zloženie: kuracie prsia, pitná voda, jedlá soľ	kg		150	2,19	19%	328,50	62,42	390,92
14	Šunka Pražská zloženie: bravčové stehno, pitná voda, jedlá soľ	kg		50	5,99	19%	299,50	56,91	356,41
15	Šunka Debrecínska zloženie: bravčové stehno, pitná voda, modifikovaný škrob, jedlá soľ	kg		50	4,69	19%	234,50	44,56	279,06
16	Šunka hydínová, obsah mäsa min. 50 % zloženie: hydínové mäso, voda, jedlá soľ, extrakt korenín	kg		50	5,20	19%	260,00	49,40	309,40
17	Šunka dusená bravčová (obsah bravč. stehna min. 65%) zloženie: bravčové stehno, voda, jedlá soľ	kg		50	5,25	19%	262,50	49,88	312,38
18	Šunka bravčová s podielom mäsa min. 90% zloženie: bravčové stehno, pitná voda, jedlá soľ, zmes korení	kg		150	2,09	19%	313,50	59,57	373,07
19	Párky Bratislavské zloženie: bravčové mäso, bravčová slanina, hovädzie mäso, pitná voda, jedlá soľ, zmes korenín	kg		150	4,05	19%	607,50	115,43	722,93
20	Párky Spišské zloženie: bravčové mäso, hovädzie mäso, slanina, pitná voda, mletá červená paprika	kg		150	6,05	19%	907,50	172,43	1 079,93
21	Párky Viedenské zloženie: bravčové mäso, pitná voda, jedlá soľ, zmes korenín	kg		100	4,05	19%	405,00	76,95	481,95
22	Párky obyčajné chudé zloženie: bravčové mäso, hovädzie mäso, pitná voda, jedlá soľ, zem. škrob, zmes korenín.	kg		200	2,25	19%	450,00	85,50	535,50
23	Párky jemné so syrom zloženie: bravčové mäso, pitná voda, syr, zmes korenín	kg		50	4,35	19%	217,50	41,33	258,83
24	Párky hydínové, obsah hyd. mäsa min. 45 % zloženie: kuracie mäso, jedlá soľ, zmes korenín	kg		100	2,25	19%	225,00	42,75	267,75
25	Párky bravčové, obsah brav. mäsa min. 60 % zloženie: bravčové mäso, jedlá soľ, zmes korenín	kg		150	1,12	19%	168,00	31,92	199,92

26	Špekáčky, obsah mäsa min. 70% zloženie: bravčové mäso, jedlá soľ, zmes korenín	kg	50	3,99	19%	199,50	37,91	237,41
27	Kabanos zloženie: bravčové mäso, hovädzie mäso, koreniny	kg	150	1,20	19%	180,00	34,20	214,20
28	Klobása bravčová, obsah brav. mäsa min. 70 % zloženie: bravčové mäso, zmes korenín, jedlá soľ	kg	50	5,15	19%	257,50	48,93	306,43
29	Klobása bravčová, obsah brav. mäsa min. 60 % zloženie: bravčové mäso, zmes korenín, jedlá soľ	kg	250	1,87	19%	467,50	88,83	556,33
30	Údená klobása Domáca/Tradičná, obsah brav.mäsa min. 75 % zloženie: bravčové mäso, zmes korenín, jedlá soľ	kg	50	3,79	19%	189,50	36,01	225,51
31	Klobása Vianočná/ Veľkonočná/Sviatočná, obsah brav. mäsa min 67% zloženie: bravčové mäso, zmes korenín, jedlá soľ	kg	50	5,29	19%	264,50	50,26	314,76
32	Klobása šunková, obsah brav. mäsa min. 50 % zloženie: bravčové mäso, zmes korenín, jedlá soľ	kg	50	1,55	19%	77,50	14,73	92,23
33	Klobása Ipeľská, obsah hyd. mäsa min. 50 % alebo ekvivalent	kg	50	2,60	19%	130,00	24,70	154,70
34	Klobása Muránska, obsah hyd. mäsa min. 50 % alebo ekvivalent zloženie: kuracie mäso, zmes korenín, jedlá soľ	kg	150	1,57	19%	235,50	44,75	280,25
35	Moravské mäso, údené zloženie: bravčové stehno, pitná voda, jedlá soľ	kg	50	6,05	19%	302,50	57,48	359,98
36	Údená lahôdka z karé zloženie: bravčové mäso, pitná voda, jedlá soľ	kg	30	4,95	19%	148,50	28,22	176,72
37	Údené karé bez kosti zloženie: bravčové mäso, pitná voda, jedlá soľ	kg	20	4,95	19%	99,00	18,81	117,81
38	Údená krkovička bez kosti zloženie: bravčové mäso, pitná voda, jedlá soľ	kg	15	5,29	19%	79,35	15,08	94,43
39	Šunka bez kosti zloženie: bravčové mäso, pitná voda, jedlá soľ	kg	15	3,99	19%	59,85	11,37	71,22
40	Plnený bok, rolovaný zloženie: bravčové mäso, pitná voda, jedlá soľ, plnka	kg	15	3,99	19%	59,85	11,37	71,22
41	Údené bravčové koleno zadné/stehno bez kosti, tepelne opracované zloženie: bravčové mäso, pitná voda, jedlá soľ	kg	50	5,19	19%	259,50	49,31	308,81
42	Slanina Oravská zloženie: bravčový bok bez kosti, jedlá soľ	kg	50	2,95	19%	147,50	28,03	175,53
43	Slanina údená Domáca/Gazdovská zloženie: bravčový bok bez kosti, jedlá soľ	kg	100	6,39	19%	639,00	121,41	760,41

44	Slanina Anglická zloženie: bravčový bok bez kostí, jedlá soľ	kg	50	3,49	19%	174,50	33,16	207,66
45	Tlačenka bravčová zloženie: bravčové mäso z hláv, bravčové srdce, bravčové kože, pitná voda, kuchynská soľ, cesnak, koreniny	kg	30	3,35	19%	100,50	19,10	119,60
46	Tlačenka hydínová zloženie: hydínové mäso, vývar, bravčové kože, cesnak, kuchynská soľ, mleté čierne korenie	kg	30	4,59	19%	137,70	26,16	163,86
47	Jaternice zloženie: bravčové hlavy, kože, srdcia a pľúca	kg	100	2,29	19%	229,00	43,51	272,51
48	Bravčové oškvarky zloženie: mleté oškvarky, bravčová masť, jedlá soľ	kg	50	3,60	19%	180,00	34,20	214,20
49	Pečeňovka, min. 100g, zloženie: voda, bravčová pečeň, bravčové kože, bravčový tuk, bravčové mäso, jedlá soľ	ks		0,49	19%	245,00	46,55	291,55
50	Šunková pena v črievku, min. 100g zloženie: mäsový vývar, bravčová slanina, bravčové stehno, pitná voda, jedlá soľ	ks	500	0,49	19%	245,00	46,55	291,55
51	Anglická/Oravská slanina min. 100 g, vakuové balenie zloženie: bravčový bok bez kostí, pitná voda, jedlá soľ	ks	1 000	0,99	19%	990,00	188,10	1 178,10
52	Saláma šunková min. 100g, vakuové balenie zloženie: bravčové mäso, jedlá soľ, zmes korenín	ks	2 500	0,65	19%	1 625,00	308,75	1 933,75
53	Saláma mäkká (diétna) hydínová min. 100g, vakuové balenie zloženie: kuracie mäso, jedlá soľ, zmes korenín	ks	2 000	0,65	19%	1 300,00	247,00	1 547,00
54	Saláma suchá min. 75g, vakuové balenie zloženie: bravčové mäso, jedlá soľ, zmes korenín	ks	2 000	0,99	19%	1 980,00	376,20	2 356,20
55	Huspenina, 150g v téglkoch	ks	200	1,99	19%	398,00	75,62	473,62
56	Meat v aspike	kg	20	4,75	19%	95,00	18,05	113,05
Maximálna cena celkom za dodanie požadovaného predmetu zákazky :					x	18 702,15	3 553,54	22 255,69

Dátum:	1.12.2025
Meno oprávnenej osoby:	Juraj Cimbalák, konateľ
Podpis:	

SÚHLAS SO SPRACOVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV
súhlas dotknutej osoby poskytnutý v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z.
o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov

Podľa §5 písm. a) zákona 18/2018 Z. z. je súhlasom dotknutej osoby akýkoľvek vážny a slobodne daný konkrétny informovaný a jednoznačný prejav vôle dotknutej osoby vo forme vyhlásenia alebo jednoznačného potvrdzujúceho úkonu, ktorým dotknutá osoba vyjadruje súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov.

Podľa písm. e) tohto zákona je spracúvaním osobných údajov spracovateľská operácia alebo súbor spracovateľských operácií s osobnými údajmi alebo so súbormi osobných údajov, najmä získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, poskytovanie prenosom, šírením alebo iným spôsobom, preskupovanie alebo kombinovanie, obmedzenie, vymazanie, bez ohľadu na to, či sa vykonáva automatizovanými prostriedkami alebo neautomatizovanými prostriedkami. Na základe §6 osobné údaje možno spracúvať len zákonným spôsobom a tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv dotknutej osoby.

V zmysle § 13 písm. a) je spracovanie osobných údajov zákonné, ak dotknutá osoba vyjadrila súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov aspoň na jeden konkrétny účel,

b) spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo na vykonanie opatrenia pred uzatvorením zmluvy na základe žiadosti dotknutej osoby.

Ak sa na spracúvanie osobných údajov neuplatňuje § 30, kedy nie je potrebný súhlas dotknutej osoby, prevádzkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len so súhlasom dotknutej osoby.

Dole podpísaná dotknutá osoba, týmto dávam v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. prevádzkovateľovi súhlas na spracovanie mojich osobných údajov na účel, ktorý je stanovený na tomto potvrdení.

PREVÁDZKOVATEĽ:

Názov : **Centrum sociálnych služieb AMETYST**
Adresa : 094 01 Tovarné 117
IČO : 00 696 374
Štatutárny zástupca : PhDr. Jozef Sabol, riaditeľ CSS AMETYST

DOTKNUTÁ OSOBA:

Názov : **CIMBALÁK, s. r. o.**
Adresa : Duklianska 17A/3579, 085 01 Bardejov
IČO : 36 473 219
DIČ : 2020028296
IČ DPH : SK2020028296
Štatutárny zástupca : Juraj Cimbalák, konateľ

ZOZNAM OSOBNÝCH ÚDAJOV:

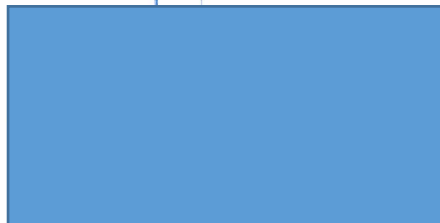
- a) Meno, priezvisko, titul štatutárneho zástupcu
- b) Obchodné meno a sídlo spoločnosti
- c) IČO, DIČ, bankové spojenie, telef. a e-mailový kontakt

ÚČEL SPRACOVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV:

- a) Agenda „verejné obstarávanie“
- b) Zmluva – zverejnenie na webovom sídle CSS AMETYST

Prevádzkovateľ sa zaväzuje, že v zmysle § 54 osobné údaje budú uchovávané vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutej osoby najneskôr dovtedy, kým je to potrebné na účel, na ktorý sa osobné údaje spracúvajú. Zároveň v zmysle § 62, písm. (1) dotknutá osoba má právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu opravil nesprávne osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a v zmysle písm. (2) dotknutá osoba má právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu vymazal osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, a je povinný ich bez zbytočného odkladu vymazať, ak toto nie je v rozpore s ostatnými ustanoveniami zákona o ochrane osobných údajov.

Dátum : 01. 12. 2025



Juraj Cimbalák, konateľ